



# HOJAS DE DATOS DE SEGURIDAD

## Sección 1. Identificación

CHS Inc.	Emergencia de transporte (CHEMTREC)	: 1-800-424-9300 CCN23163
P.O. Box 64089	Información técnica	: 1-651-355-8443
Mail station 525	Información de la ficha de datos de seguridad	: 1-651-355-8445
St. Paul, MN 55164-0089		

Nombre del producto	: Cenex Superlube 518 SAE 10, 30, 40, 50	No. de HDS	: 0101-042315
Nombre común	: Aceite de motor SAE 10, 20, 30, 40, 50	Fecha de revisión	: 05/22/2018
Nombre químico	: Aceite lubricante.	Fórmula química	: Mezcla
Familia química	: Hidrocarburo.		

### Uso recomendado de la sustancia química peligrosa o mezcla, y restricciones de uso

Lubricante.

## Sección 2. Identificación de los peligros

**Estado OSHA/ HCS** : Aunque este material no es considerado como peligroso por la Norma de Comunicación de Riesgos de la OSHA (29 CFR 1910.1200), esta Hoja de Datos de Seguridad contiene información valiosa crítica para una manipulación segura y un uso correcto del producto. Esta Hoja de Datos de Seguridad debe ser conservada y estar disponible para los empleados y otros usuarios de este producto.

**Clasificación de la sustancia química peligrosa o mezcla** : No clasificado.

### Elementos de las etiquetas del SGA

**Palabra de advertencia** : Sin palabra de advertencia.

**Indicaciones de peligro** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

### Consejos de prudencia

**Generales** : Leer la etiqueta antes del uso. Mantener fuera del alcance de los niños. Si se necesita consultar a un médico: tener a la mano el recipiente o la etiqueta del producto.

**Prevención** : No aplicable.

**Intervención/Respuesta** : No aplicable.

**Almacenamiento** : No aplicable.

**Eliminación** : No aplicable.

**Peligros no clasificados en otra parte** : No se conoce ninguno.

**Hazardous Material Information System (Estados Unidos)** Salud : 0 / Inflamabilidad : 1 Riesgos físicos : 0

**National Fire Protection Association (Estados Unidos)** Salud : 0 Inflamabilidad : 1 Inestabilidad : 0

## Sección 3. Composición / información sobre los componentes

**Sustancia/mezcla** : Mezcla

**Nombre químico** : Aceite lubricante.

**Otros medios de identificación** : Aceite de motor SAE 10, 20, 30, 40, 50

Nombre de ingrediente	%	Número CAS
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	≥50 - ≤75	64742-54-7
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada desparafinada con disolvente	≥1 - ≤3	64742-65-0

Si alguna concentración se presenta como un rango, es para proteger la confidencialidad o debido a variación en los lotes.

No hay ningún ingrediente adicional presente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

## Sección 4. Primeros auxilios

### Descripción de los primeros auxilios

- Contacto con los ojos** : Si el material entra en contacto con los ojos, lave de inmediato los ojos con grandes cantidades de agua por 15 minutos, levantando ocasionalmente los párpados superiores e inferiores. Procurar atención médica.
- Por inhalación** : Si la persona inhala grandes cantidades de material, traslade a la persona expuesta en seguida al aire fresco. Si ha dejado de respirar, realice la respiración artificial. Mantenga a la persona caliente y en reposo. Obtenga atención médica lo más pronto posible.
- Contacto con la piel** : Si el material entra en contacto con la piel, lave de inmediato la piel contaminada con agua y jabón. Si el material penetra la ropa, quítese la ropa y lave la piel inmediatamente con agua y jabón. Si la irritación persiste después del lavado, obtenga atención médica inmediatamente.
- Ingestión** : Si el material ha sido ingerido, no induzca al vómito. Obtenga atención médica inmediatamente.

### Síntomas y efectos más importantes, agudos o crónicos

#### Efectos agudos potenciales en la salud

- Contacto con los ojos** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Por inhalación** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Contacto con la piel** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Ingestión** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Signos/síntomas de sobreexposición

- Contacto con los ojos** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes: dolor o irritación, lagrimeo, enrojecimiento.
- Por inhalación** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes: irritación del tracto respiratorio, tos.
- Contacto con la piel** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes: irritación, enrojecimiento.
- Ingestión** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

### Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

- Notas para el médico** : Tratar sintomáticamente. Contactar un especialista en tratamientos de envenenamientos inmediatamente si se ha ingerido o inhalado una gran cantidad.
- Tratamientos específicos** : No hay un tratamiento específico.
- Protección del personal de primeros auxilios** : No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado.

Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

## Sección 5. Medidas contra incendios

### Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados** : Use el agua pulverizada para enfriar las superficies expuestas al fuego y para proteger al personal. Use espuma, producto químico seco o agua pulverizada (nebulizada) para extinguir el fuego.
- Medios no apropiados de extinción** : No se conoce ninguno.
- Peligros específicos de la sustancia química peligrosa o mezcla** : Pueden producirse humos, gases o vapores tóxicos con la combustión.
- Productos de descomposición térmica peligrosos** : Ningún dato específico.
- Medidas especiales que deberán seguir los grupos de combate contra incendio** : Al combatir incendios, use el equipo de protección completo y el aparato respiratorio autosuficiente. El agua puede causar salpicaduras. El material flota en el agua.
- Equipo de protección especial para los bomberos** : No aplicable.

## Sección 6. Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

### Precauciones personales, equipo de protección y procedimiento de emergencia

- Para personal de no emergencia** : No deje que entre el personal innecesario y sin protección. Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Llevar puestos equipos de protección personal adecuados.

### Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas

- Derrame** : Contenga el incendio con diques o absorbentes para evitar el flujo a los alcantarillados/arroyos. Limpie los derrames pequeños con un absorbente químico seco; los derrames grandes pueden requerir el uso de una bomba o aspiradora antes de aplicar el absorbente. Puede requerir la excavación de suelo con un nivel de contaminación grave.

## Sección 7. Manejo y almacenamiento

### Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro

- Medidas de protección** : Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respire los vapores o nieblas. No ingerir. Use sólo con ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado.
- Orientaciones sobre higiene ocupacional general** : Está prohibido comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Las personas que trabajan con este producto deberán lavarse las manos y la cara antes de comer, beber o fumar.
- Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad** : No almacenar por encima de la siguiente temperatura: 113°C (235.4°F). Se pueden formar gases olorosos y tóxicos por la descomposición de este producto si se almacena a temperaturas excesivas por largos períodos de tiempo. Conservar de acuerdo con las normas locales. Almacénese en un área seca, fresca y bien ventilada, lejos de los materiales incompatibles (véase sección 10). Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

## Sección 8. Controles de exposición / protección personal

### Parámetros de control

#### Límites de exposición laboral

Nombre de ingrediente	Límites de exposición
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	<b>OSHA PEL (Estados Unidos, 6/2016).</b> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 horas. <b>ACGIH TLV (Estados Unidos, 3/2017).</b> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 horas. Estado: Fracción inhalable <b>NIOSH REL (Estados Unidos, 10/2016).</b> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> 10 horas. Estado: Nieblas STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> 15 minutos. Estado: Nieblas
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada desparafinada con disolvente	<b>OSHA PEL (Estados Unidos, 6/2016).</b> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 horas. <b>ACGIH TLV (Estados Unidos, 3/2017).</b> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 horas. Estado: Fracción inhalable <b>NIOSH REL (Estados Unidos, 10/2016).</b> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> 10 horas. Estado: Nieblas STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> 15 minutos. Estado: Nieblas

- Controles técnicos apropiados** : Use sólo con ventilación adecuada.
- Control de la exposición medioambiental** : Emisiones de los equipos de ventilación o de procesos de trabajo deben ser evaluados para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente.
- Medidas de protección individual**
- Medidas higiénicas** : Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.
- Protección de los ojos y la cara** : Recomendado: Gafas protectoras y protector facial, donde existe el riesgo de salpicaduras.
- Protección de la piel**
- Protección de las manos** : 4 a 8 horas (tiempo de saturación): Guantes de nitrilo.
- Protección del cuerpo** : Recomendado: Overol de manga larga.
- Otro tipo de protección para la piel** : Recomendado: Botas impermeables.
- Protección de las vías respiratorias** : Si la ventilación no es suficiente, utilice una careta de respiración certificada por NIOSH con un cartucho de vapor orgánico y filtro de partículas P95.

## Sección 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Apariencia</b>		<b>Densidad relativa</b> : 0.88 a 0.89
<b>Estado físico</b> : Líquido.		<b>Velocidad de evaporación</b> : <1 (acetato de butilo = 1)
<b>Color</b> : Ámbar.		<b>Solubilidad</b> : Insoluble en los siguientes materiales: agua fría y agua caliente.
<b>Olor</b> : Leve.		<b>Solubilidad en agua</b> : Insoluble
<b>Umbral del olor</b> : No disponible.		<b>Coefficiente de partición: n-octanol/agua</b> : No disponible.
<b>pH</b> : No disponible.		<b>Temperatura de ignición espontánea</b> : >260°C (>500°F)
<b>Punto de fusión</b> : No disponible.		<b>Temperatura de descomposición</b> : No disponible.
<b>Punto de ebullición</b> : No disponible.		<b>TDAA</b> : No disponible.
<b>Punto de inflamación</b> : Vaso cerrado: >205°C (>401°F)		

**Inflamabilidad** : No disponible.  
**Límites máximo y mínimo de explosión (inflamabilidad)** : No disponible.

**Viscosidad** : No disponible.  
**Presión de vapor** : <0.13 kPa (<1 mm Hg) (68°F)  
**Densidad de vapor** : No disponible.

### Sección 10. Estabilidad y reactividad

**Reactividad** : No existen resultados específicos de ensayos respecto a la reactividad de este producto o sus ingredientes.  
**Estabilidad química** : El producto es estable.  
**Posibilidad de reacciones peligrosas** : En condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurre reacción peligrosa.  
**Condiciones que deberán evitarse** : Ningún dato específico.  
**Materiales incompatibles** : No disponible.  
**Productos de descomposición peligrosos** : Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deben producir productos de descomposición peligrosos.

### Sección 11. Información toxicológica

#### Información sobre efectos toxicológicos

##### Toxicidad aguda

Nombre de producto o ingrediente	Resultado	Especies	Dosis	Exposición
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada desparafinada con disolvente	DL50 Cutánea	Conejo	>5000 mg/kg	-
	DL50 Oral	Rata	>5000 mg/kg	-

##### Irritación/Corrosión

**Piel** : No es peligroso (según el fabricante).  
**Ojos** : No es peligroso (según el fabricante).  
**Respiratoria** : No es peligroso (según el fabricante).

##### Sensibilización

**Piel** : No es peligroso (según el fabricante).  
**Respiratoria** : No es peligroso (según el fabricante).

##### Mutagenicidad

No existen datos disponibles.

##### Carcinogenicidad

No existen datos disponibles.

##### Toxicidad reproductiva

No existen datos disponibles.

##### Teratogenicidad

No existen datos disponibles.

##### Toxicidad específica de órganos blanco (exposición única)

No existen datos disponibles.

##### Toxicidad específica de órganos blanco (exposiciones repetidas)

No existen datos disponibles.

##### Peligro de aspiración

Nombre	Resultado
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada desparafinada con disolvente	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1

**Información sobre las posibles vías de ingreso** : Contacto cutáneo. Contacto con los ojos. Inhalación. Ingestión.

## Sección 12. Información ecotoxicológica

### Toxicidad

No existen datos disponibles.

### Persistencia y degradabilidad

No existen datos disponibles.

### Potencial de bioacumulación

No existen datos disponibles.

### Movilidad en el suelo

**Coefficiente de partición tierra/agua (K<sub>oc</sub>)** : No existen datos disponibles.

**Otros efectos adversos** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

## Sección 13. Información relativa a la eliminación de los productos

**Métodos de eliminación** : La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales.

## Sección 14. Información relativa al transporte

<b>NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL DOT</b>	No aplicable.	<b>Designación oficial de transporte según ONU</b>	No aplicable.
<b>Clase(s) de peligro para el transporte</b>	No aplicable.	<b>GE</b>	No aplicable.
		<b>GUÍA DE DOT DE RESPUESTA ANTE EMERGENCIAS NÚM.</b>	No aplicable.

## Sección 15. Información Reglamentaria

**Regulaciones Federales de EUA** :

- TSCA 4(a) reglas de prueba finales:** Ácido (E)-2-butenodioico-, di-C8-18-alkil ésteres
- TSCA 8(a) PAIR:** Ácido (E)-2-butenodioico-, di-C8-18-alkil ésteres
- TSCA 8(a) CDR Exento/Exención parcial:** No determinado
- Inventario de Sustancias de los Estados Unidos (TSCA 8b):** No determinado.
- Acta de limpieza del agua (CWA) 307:** Ácido fosforditioico, mezcla de O,O-bis (sec-Bu y isooctilo) ésteres, sales de cinc; Tolueno; Benceno
- Acta de limpieza del agua (CWA) 311:** Tolueno; Benceno; Etilendiamina; Acetato de vinilo

**Ley del Aire Limpio Sección 602 sustancias Clase I** : No inscrito  
**Ley del Aire Limpio Sección 602 sustancias Clase II** : No inscrito  
**Ley del Aire Limpio Sección 112 (b) contaminantes peligrosos del aire (HAPs)** : Listado

**DEA Lista I de Productos Químicos (precursores químicos)** : No inscrito  
**DEA Lista II de Productos Químicos (Productos Químicos Esenciales)** : No inscrito

### SARA 302/304

#### Composición / información sobre los componentes

Nombre	%	EHS	SARA 302 TPQ		SARA 304 RQ	
			(lbs)	(galones)	(lbs)	(galones)
Etilendiamina	<0.1	Sí.	10000	1337.1	5000	668.5
Acetato de vinilo	≤0.001	Sí.	1000	129	5000	644.8

**SARA 304 RQ** : 74122390.9 lbs / 33651565.5 kg [10044975.3 Galones / 38024367.8 L]

### SARA 311/312

**Clasificación del riesgo** : No aplicable.

#### Composición / información sobre los componentes

Nombre	Clasificación
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada desparafinada con disolvente	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1

**SARA 313**

: Este producto (contiene/no contiene) sustancias químicas tóxicas sujetas a los requisitos de notificación de la sección 313 de la Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos (SARA, por sus siglas en inglés) de la Ley de Planificación de Emergencia y Derecho de la Comunidad a la Información (Emergency Planning and Community Right-To-Know Act) de 1986 y de 40 CFR 372.

Nombre del producto	Número CAS	%
No aplicable.		

Las notificaciones de SARA 313 no se deben remover de la hoja de datos de seguridad FDS y toda copia y distribución de las mismas debe incluir copia y distribución del aviso adjunto a las copias de HDS que sean distribuidas.

**Reglamentaciones estatales****Massachusetts**

: Los siguientes componentes están listados: Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno; Aceites residuales (petróleo), desparafinados con disolvente; Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada desparafinada con disolvente

**Nueva York**

: Ninguno de los componentes está listado.

**Nueva Jersey**

: Los siguientes componentes están listados: Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno; Aceites residuales (petróleo), desparafinados con disolvente; Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada desparafinada con disolvente

**Pensilvania**

: Ninguno de los componentes está listado.

**California Prop. 65**

**⚠️ ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a Benceno, que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Este producto puede exponerle a químicos incluyendo Metales traza, que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer y Tolueno, que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

Nombre de ingrediente	Nivel de riesgo no significativo	Nivel Máximo de Dosificación Aceptable
Benceno	Sí.	Sí.
Metales traza	-	-
Tolueno	-	Sí.

## Sección 16. Otra información incluidas las relativas a la preparación y actualización de las hojas de datos de seguridad

**Fecha de revisión** : 05/22/2018

**Reemplaza** : 04/15/2015

**Sección(es) revisada(s)** : 1, 3, 8, 11, 15, 16.

**Preparada por** : KMK Regulatory Services Inc.

**Aviso al lector**

LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTA FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD SE REFIERE SOLO AL MATERIAL ESPECÍFICO IDENTIFICADO. NO CUBRE EL USO DE ESE MATERIAL EN COMBINACIÓN CON CUALQUIER OTRO MATERIAL O EN CUALQUIER PROCESO EN PARTICULAR. DE ACUERDO CON 29 C.F.R. 1910.1200(g), CHS HA PREPARADO LA PRESENTE FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD POR SEGMENTOS, CON LA INTENCIÓN DE QUE SE LEAN EN CONJUNTO COMO UN TODO SIN OMISIONES DE TEXTO NI MODIFICACIONES. CHS CONSIDERA QUE LA INFORMACIÓN CONTENIDA AQUÍ ES CORRECTA, PERO NO HACE NINGUNA DECLARACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, SOBRE LA EXACTITUD, FIABILIDAD O INTEGRIDAD DE LA INFORMACIÓN O SOBRE LA APTITUD DEL CONTENIDO PARA FINES GENERALES O PARTICULARES. LAS PERSONAS QUE REVISAN LA PRESENTE FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD DEBEN TOMAR SU PROPIA DETERMINACIÓN EN CUANTO A LA IDONEIDAD E INTEGRIDAD DEL MATERIAL PARA USO EN SUS APLICACIONES PARTICULARES.



OUR ENERGY COMES THROUGH®

A BRAND OF **CHS**